

On the influence of German marine research on South African
physical oceanography since 1890

Über den Einfluss der deutschen Meeresforschung auf die physikalische Ozeanographie
in Süd-Afrika seit 1890

J. Lutjeharms & G. Kortum

Zusammenfassung:

Über den Einfluss der deutschen Meeresforschung auf die physikalische Ozeanographie in Süd-Afrika seit 1890. Ozeanographie in Süd-Afrika startete mit der Ankunft des ersten Meeresbiologen, John Gilchrist, in 1897. In dieser Zeit, von 1870 bis 1907, liefen eine Reihe von Expeditionen Kapstadt an - auch aus Deutschland, und somit nahm die Sammlung von hydrographischen Daten auf Stationen im umliegenden Meeresgebiet langsam zu. Die deutsche Meteor-Expedition in den Atlantischen Ozean und Teile der britischen Discovery-Fahrten in den 1920er und 1930er Jahren führten die ersten Beobachtungen durch, die speziell der hydrographischen Beschreibung der Meeresgebiete um Süd-Afrika dienen. Beide hatten keinen Einfluss auf die gerade startende Institutionalisierung der Meereswissenschaften in Süd-Afrika in jener Zeit. Während dieser beiden Dekaden zeigte aber das Institut für Meereskunde an der Universität in Berlin ein wachsendes Interesse am südlichen Indischen Ozean. Diese Schule der Meeresforschung wurde während des zweiten Weltkrieges zerstört. Im ersten Versuch in Süd-Afrika, die gesamte physikalisch-chemische Meeresumwelt des Subkontinentes zu beschreiben, durch Clowes in 1950, wurde stark auf die deutschen Forschungsergebnisse zurückgegriffen. Anschließend haben jedoch südafrikanische Wissenschaftler die deutschen Untersuchungen weitgehend ignoriert. Ein deutscher Einfluss auf die südafrikanische physikalische Ozeanographie ist somit vereitelt worden und blieb unverhältnismäßig gering.

Abstracts:

Oceanography in South Africa started with the arrival of the first marine biologist, John Gilchrist, in 1897. At this time, from 1870 to 1907, a number of exploratory cruises put into Cape Town, including a number of German cruises, and in this way the collection of hydrographic stations in the adjacent ocean slowly increased. The German Meteor expedition to the Atlantic Ocean and parts of the British Discovery cruises of the 1920's and 1930's were the first observational efforts specifically dedicated to describing the hydrography of ocean areas near South Africa. Neither elicited any resonance in the fledgling marine science establishment in South Africa at the time. During these two decades there was a flowering of interest in the South Indian Ocean at the Institut für Meereskunde at the University of Berlin. This school of research was destroyed during the Second World War. The first South African attempt comprehensively to describe the whole physico-chemical ocean environment of the subcontinent, by Clowes in 1950, made substantial use of the German research results. Subsequent South African researchers have, however, largely ignored the German work. German influence on South African physical oceanography has therefore been disconcertingly and unrepresentatively small.